

100891-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' I-inġinerija – NW-Abstom-Planung

OJ S 30/2026 12/02/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: GESA Gesellschaft zur Entwicklung und Sanierung von Altstandorten mbH

Email: a.kucht@gesa-info.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: NW-Abstom-Planung

Deskrizzjoni: Ingenieurleistungen zur Planung und zur fachtechnischen Begleitung des Regelbetriebs einer hydraulischen Sanierung eines Abstrombereichs eines ehem. industriell genutzten Standorts in Berlin/Adlershof mit den Hauptkontaminanten BTEX und MCB.

Vergeben werden Planungsleistungen für insgesamt 3 Gewerke (Errichtung von Grundwasserreinigungsanlagen, Graben- und Rohrleitungsbau, Brunnen- und Schachtbau) in Anlehnung an die HOAI 2021 für die Leistungsbilder Ingenieurbauwerke § 43 und technische Ausrüstung § 55. Es werden Grundleistungen sowie besondere Leistungen beauftragt. Des Weiteren wird die fachtechnische Begleitung des Regelbetriebes für 4 Jahre, mit einer optionalen Verlängerung um weitere 4 Jahre, vergeben.

Identifikatur tal-proċedura: 468d37a6-ec24-49f2-9ff5-6c2dafd93388

Identifikatur intern: 10025-NW-Abstom-2026

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Zweistufiges Verfahren: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb sind grundsätzlich zweistufig strukturiert. Teilnahmewettbewerb: Der öffentliche Auftraggeber fordert eine unbeschränkte Anzahl von Unternehmen öffentlich zur Abgabe von Teilnahmeanträgen auf. Erstangebote: Nur diejenigen Unternehmen, die nach Prüfung der übermittelten Informationen dazu aufgefordert werden, können ein Erstangebot abgeben. Verhandlungsphase: Die Verhandlungsphase findet nach dem Teilnahmewettbewerb statt und umfasst die Verhandlung der Erstangebote.

Verhandlungsbasis: Die Verhandlungsbasis sind zunächst die Erstangebote und die im weiteren Verlauf vorgelegten Folgeangebote. Mindestanforderungen: Über den gesamten Angebotsinhalt darf verhandelt werden, außer über die vom Auftraggeber festgelegten Mindestanforderungen sowie die Zuschlagskriterien.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizi ta' I-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini, 71322000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn tax-xogħlijiet ta' kostruzzjoni u l-inġinerija ċivili

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Schöneberger Ufer 89 - 91

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10785

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die zu bearbeitende Liegenschaft bzw. der Abstrombereich befindet sich im Südosten Berlins im Stadtbezirk Treptow-Köpenick, Glienicker Weg / Adlergestell.

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 620 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYQ5VYX#

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgr -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: §§ 123, 124 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: NW-Abstrom-Planung

Deskrizzjoni: Ingenieurleistungen zur Planung und zur fachtechnischen Begleitung des Regelbetriebs einer hydraulischen Sanierung eines Abstrombereichs eines ehem. industriell genutzten Standorts in Berlin/Adlershof mit den Hauptkontaminanten BTEX und MCB.

Identifikatur intern: 10025-NW-Abstrom-2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizzi ta' l-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini, 71322000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn tax-xogħlijiet ta' kostruzzjoni u l-inġinerija ċivili

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Schöneberger Ufer 89 - 91

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10785

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die zu bearbeitende Liegenschaft bzw. der Abstrombereich befindet sich im Südosten Berlins im Stadtbezirk Treptow-Köpenick, Glienicker Weg / Adlergestell.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 4 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 4

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Option auf Verlängerung um weitere 4 Jahre

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

Informazzjoni addizzjonali: Auf der Vergabeplattform befinden sich weitere Unterlagen: a)

Bewerber/Bewerbergemeinschaft haben zwingend den Bewerberbogen vollständig

auszufüllen und einzureichen. b) Aufgabenbeschreibung c) Verfahrensbeschreibung d)

weitere Unterlagen

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestanforderung und Ausschlusskriterien: 1.

Nachweis der Eintragung in einem Berufs-/Handelsregister 2. Nachweis der Mitgliedschaft in

der Berufsgenossenschaft 3. Nachweis zur Haftpflichtversicherung 4. Nachweis über die

Errichtung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung 5. Nachweis über die Erfüllung

der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben 6. Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3

Mindestlohngesetz (MiLoG) 7. Eigenerklärung gemäß EU-Richtlinie 2022/576 8.

Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach § 123 GWB 9. Eigenerklärung zu

Ausschlussgründen nach § 124 GWB

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz für vergleichbare Leistungen der letzten drei

Geschäftsjahre 5% (maximal gewichtete Punktzahl - 150) - Als vergleichbar gelten Leistungen

nach oder in Anlehnung an HOAI gemäß § 43 und Anlage 12 Leistungsbild

Ingenieurbauwerke sowie § 55 und Anlage 15 Leistungsbild Technische Ausrüstung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 150,00

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Jährliches Mittel der im Unternehmen beschäftigten

Mitarbeiter der letzten drei Geschäftsjahre 5% (maximal gewichtete Punktzahl - 150) - Hier

sind nur Dipl. Ingenieure*innen / Dipl.-Geologen*innen, M.Sc. oder gleichwertig in Teil- und

Vollzeit mit mindestens 3 Jahren Berufserfahrung zu berücksichtigen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 150,00

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001 oder Gewährleistung der internen Qualitätssicherung 10 % (maximal gewichtete Punktzahl - 300) - DIN EN ISO 9001 oder Gewährleistung der internen Qualitätssicherung. Vorlage des gültigen Zertifikats oder eine Beschreibung des internen Qualitätsmanagementsystems.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 300,00

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Projektteam 20 % (maximal gewichtete Punktzahl 600) - Für das Team wird eine Mindestanzahl von drei Mitarbeitern*innen vorausgesetzt. Das Projektteam besitzt Berufserfahrung in den geforderten Kompetenzbereichen (siehe Eignungskriterium Referenzen). Ein/e Mitarbeiter*in des Teams besitzt dabei Berufserfahrung im Bereich Umweltverfahrenstechnik oder gleichwertig. Der Nachweis erfolgt über Fachlebensläufe, Zeugnisse, Zertifikate der für das Projektteam vorgesehenen Mitarbeiter.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 600,00

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Unternehmens 60% (maximal gewichtete Punktzahl - 2100) - Es werden folgende Kompetenzbereiche definiert: 1.) Sanierungsplanung im Bereich Altlasten 2.) Gefahrenabwehrrelevante Belastungen des Grundwassers mit leichtflüchtigen organischen Verbindungen 3.) Vergabeverfahren für öffentliche Auftraggeber 4.) Planung von Brunnen- /Schachtbau und Graben-/Rohrleitungsbau 5.) Planung von Grundwasserreinigungsanlagen Eine Referenz kann dabei einen oder mehrere Kompetenzbereiche beinhalten. Es werden bis zu 5 Referenzen bewertet. Diese dürfen höchstens 5 - 8 Jahre zurückliegen und laufende Projekte müssen mindestens 2 Jahre in Bearbeitung sein (Stichtag hierfür ist der Tag der Bekanntmachung). Für die Projektbeschreibung kann zusätzlich ein Projektdatenblatt (maximal eine DIN A4-Seite) je Referenz eingereicht werden.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 2 100,00

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität des Durchführungskonzepts

Deskrizzjoni: Qualität 40 % mit folgenden gewichteten Punkten: Aufgabenstellung - 400 / Struktur - 400 / Projektteam - 400 / Zeitplan - 400

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 1 600

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Honorar

Deskrizzjoni: Honorar 60 % mit folgenden gewichteten Punkten: Angebotspreis - 1600 / Stundensätze - 800

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 2 400

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 18/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYQ5VYX/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Die Unterlagen stehen gebührenfrei, uneingeschränkt und vollumfänglich zur Verfügung unter: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYQ5VYX> Weitere Auskünfte erteilt die genannte Kontaktstelle. Teilnahmeanträge und / oder Angebote sind elektronisch einzureichen: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYQ5VYX> Die Kommunikation im Verfahren erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform DTVP.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYQ5VYX>

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tal-proċedura:**

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 23/04/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYQ5VYX>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 25/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende und/oder unvollständige Unterlagen, Erklärungen und Nachweise, die nicht mit Ablauf der Bewerber-/Angebotsfrist eingereicht wurden, einmalig unter Fristsetzung von 7 Kalendertagen nachzufordern. Das Fehlen der Unterlage nach verstreichen der genannten Frist, kann zum Ausschluss des Teilnahmeantrages oder des Angebotes führen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Bundes

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Einlegung von Rechtsbehelfen Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Es gelten die Regelungen der §§ 155 ff. GWB. Insbesondere ist § 160 Abs. 3 GWB zu beachten. Werden Fehler nicht rechtzeitig gerügt, können die Bewerber/Bieter nach § 160 Abs. 3 GWB präkludiert sein. § 160 Abs. 3 GWB lautet: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt 2. Verstöße gegen das Vergaberecht, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen hervorgehen, müssen bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. 3. Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens muss innerhalb einer Frist von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden (vgl. § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: GESA Gesellschaft zur Entwicklung und Sanierung von Altstandorten mbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Vergabekammer des Bundes

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: GESA Gesellschaft zur Entwicklung und Sanierung von Altstandorten mbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: GESA Gesellschaft zur Entwicklung und Sanierung von Altstandorten mbH

Numru tar-registrazzjoni: 992-80124-69

Indirizz postali: Schöneberger Ufer 89 - 91

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10785

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: a.kucht@gesa-info.de

Telefown: +49 3024513-192

Fax: +49 3024513-652

Indirizz tal-internet: <https://www.gesa-info.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.dtv.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Numru tar-registrazzjoni: 992-80124-69

Indirizz postali: Villemombler Str. 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123
Sottodiviziġni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefown: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Indirizz tal-internet: <https://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodiviziġni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 60b3d3b0-f6c8-4afb-9689-ba0bf7c8abf0 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 11/02/2026 10:00:01 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 100891-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 30/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 12/02/2026